



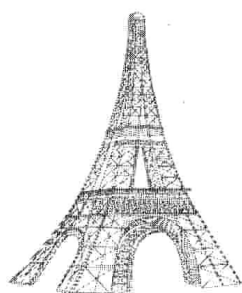
法国消费法典

依据法国法律官方网站www.legifrance.fr
2012年7月1日汇编版本翻译

孙平 编译



中国政法大学出版社



法国消费法典

依据法国法律官方网站www.legifrance.fr

2012年7月1日汇编版本翻译

孙平 编译



中国政法大学出版社

2012·北京

图书在版编目(CIP)数据

法国消费法典 / 孙平译. 北京: 中国政法大学出版社, 2012. 6

ISBN 978-7-5620-4351-5

I. ①法… II. ①孙… III. ①消费者权益保护法-汇编-法国 IV. D956. 53

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第128509

书 名 法国消费法典

FA GUO XIAO FEI FA DIAN

出版发行 中国政法大学出版社(北京市海淀区西土城路 25 号)

北京 100088 信箱 8034 分箱 邮政编码 100088

邮箱 academic.press@hotmail.com

<http://www.cuplpress.com> (网络实名: 中国政法大学出版社)

(010) 58908437 (编辑室) 58908285 (总编室) 58908334 (邮购部)

承 印 北京华正印刷有限公司

规 格 720mm×960mm 16 开本 25.75 印张 405 千字

版 本 2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5620-4351-5/D·4311

定 价 49.00 元

声 明 1. 版权所有, 侵权必究。

2. 如有缺页、倒装问题, 由印刷厂负责退换。

目 录

立法部分

第一卷 消费者的知情权与合同的成立

第一篇 消费者的知情权	4
第一章 一般告知义务 (第 L111 - 1 至 L111 - 3 条)	4
第二章 介绍和说明的方式 (第 L112 - 1 至 L112 - 11 条)	6
第三章 销售价格和销售条件 (第 L113 - 1 至 L113 - 5 条)	8
第四章 交货期限的通知 (第 114 - 1 条)	10
第五章 产品和服务的增值	10
第一节 原产地名称	10
第一分节 定义 (第 L115 - 1 条)	10
第二分节 行政保护程序 (第 L115 - 2 至 L115 - 7 条)	10
第三分节 司法保护程序 (第 L115 - 8 至 L115 - 15 条)	11
第四分节 轻罪诉讼 (第 L115 - 16 至 L115 - 18 条)	13
第二节 产地和质量的其他辨别标识	14
第一分节 红色标签 (第 L115 - 19 至 L115 - 20 条)	14
第二分节 受保护的原产地名称、受保护的地理标识、传统特产 质量保证书 (第 L115 - 21 至 L115 - 22 条)	14
第三分节 生态农业 (第 L115 - 23 至 L115 - 24 条)	15
第三节 合格证明 (第 L115 - 25 至 L115 - 26 条)	16

第四节 第一至三节规定犯罪的调查和证明 (第 L115 - 26 - 1 条)	16
第五节 农业、林业、食品或海洋领域之外的其他服务和 产品的认证 (第 L115 - 27 至 L115 - 33 条)	17
第二篇 商业活动	19
开篇章 不正当商业活动 (第 L120 - 1 条)	19
第一章 被管理的商业活动	19
第一节 欺诈性商业活动和广告	19
第一分节 欺诈性商业活动 (第 L121 - 1 至 L121 - 7 条)	19
第二分节 广告 (第 L121 - 8 至 L121 - 15 - 4 条)	23
第二节 远程销售产品和提供服务	26
第一分节 关于非金融服务合同的规定 (第 L121 - 16 至 L121 - 20 - 7 条)	26
第二分节 关于金融服务合同的特别规定 (第 L121 - 20 - 8 至 L121 - 20 - 14 条)	31
第三分节 共同规定 (第 L121 - 20 - 15 至 L121 - 20 - 16 条)	34
第三节 上门推销 (第 L121 - 21 至 L121 - 33 条)	34
第四节 直销 (第 L121 - 34 条)	37
第五节 有奖销售或服务 (第 L121 - 35 条)	38
第六节 广告彩票 (第 L121 - 36 至 L121 - 41 条)	38
第七节 打折公告 (空缺)	39
第八节 涉及婴儿制品的广告和商业活动 (第 L121 - 50 至 L121 - 53 条)	39
第九节 分期使用财产合同、长期休假产品合同、转卖合同和 交换合同 (第 L121 - 60 至 L121 - 79 - 5 条)	40
第十节 面包师的称谓和面包店的招牌 (第 L121 - 80 至 L121 - 82 条)	46
第十一节 电子通讯服务合同 (第 L121 - 83 至 L121 - 85 条)	47

第十二节 电力或天然气的供应合同 (第 L121 - 86 至 L121 - 94 条)	51
第十三节 搬家运输合同 (第 L121 - 95 至 L121 - 96 条)	54
第二章 非法商业活动	55
第一节 拒绝和附条件销售或服务 (第 L122 - 1 条)	55
第二节 无预订的销售和服务 (第 L122 - 3 至 L122 - 5 条)	55
第三节 “滚雪球式”的销售或服务 (第 L122 - 6 至 L122 - 7 条)	56
第四节 滥用弱势地位 (第 L122 - 8 至 L122 - 10 条)	57
第五节 强制性商业活动 (第 L122 - 11 至 L122 - 15 条)	58
第三章 海外规定 (第 L123 - 1 至 L123 - 5 条)	59
第三篇 合同的一般条款	61
第一章 定金和部分付款 (第 L131 - 1 至 L131 - 3 条)	61
第二章 滥设条款	61
针对滥设条款的消费者保护 (第 L132 - 1 条)	61
第三章 合同的解释和形式 (第 L133 - 1 至 L133 - 2 条)	62
第四章 合同的交付 (第 L134 - 1 至 L134 - 2 条)	63
第五章 滥设条款的法律冲突 (第 L135 - 1 条)	63
第六章 合同的延续 (第 L136 - 1 条)	63
第七章 时效 (第 L137 - 1 至 L137 - 2 条)	64
第八章 海外规定 (第 L138 - 1 条)	64
第四篇 公务人员的权力和司法诉讼	65
第一章 公务人员权力和司法诉讼的特别规定 (第 L141 - 1 至 L141 - 6 条)	65
第二章 海外规定 (第 L142 - 1)	67

第二卷 产品和服务的符合性和安全性

第一篇 符合性	70
第一章 一般规定	70
第一节 适用范围 (第 L211 - 1 至 L211 - 3 条)	70

第二节	符合性的法定保证（第 L211 - 4 至 L211 - 14 条）	70
第三节	商业质量保证（第 L211 - 15 至 L211 - 16 条）	72
第四节	共同规定（第 L211 - 17 条）	73
第五节	居住在欧共同体成员国的购买者适用的规定 （第 L211 - 18 条）	73
第六节	售后服务的特别规定（第 L211 - 19 至 L211 - 22 条）	73
第二章	符合性的一般义务（第 L212 - 1 条）	74
第三章	欺诈和假冒	74
第一节	欺骗（第 L213 - 1 至 L213 - 2 - 1 条）	74
第二节	假冒行为和相关轻罪（第 L213 - 3 至 L213 - 4 条）	75
第三节	法定累犯（第 L213 - 5 至 L213 - 6 条）	76
第四章	实施措施（第 L214 - 1 至 L214 - 3 条）	78
第五章	调查权	80
第一节	有资格的机关（第 L215 - 1 至 L215 - 2 - 3 条）	80
第二节	调查和证明（第 L215 - 3 至 L215 - 4 条）	82
第三节	紧急措施（第 L215 - 5 至 L215 - 8 条）	83
第四节	鉴定（第 L215 - 9 至 L215 - 17 条）	85
第六章	共同规定（第 L216 - 1 至 L216 - 12 条）	88
第七章	特殊规定（第 L217 - 1 至 L217 - 11 条）	91
第八章	行政管理措施	93
第一节	一般规定	93
第一分节	调查权（第 L218 - 1 至 L218 - 1 - 1 条）	93
第二分节	关于机构、产品和服务的措施（第 L218 - 2 至 L218 - 5 - 2 条）	94
第二节	电离处理产品的机构（第 L218 - 6 条）	95
第三节	刑事规定（第 L218 - 7 条）	96
第二篇	安全性	97
第一章	预防（第 L221 - 1 至 L221 - 11 条）	97
第二章	符合性的评估标准（第 L222 - 1 至 L222 - 3 条）	101
第三章	被 2004 年 7 月 9 日第 2004 - 670 号法令废除（空缺）	101

第四章 被 2010 年 7 月 1 日第 2010 - 737 号法令废除 (空缺)	102
第五章 其他规定 (第 L225 - 1 条)	102

第三卷 负 债

第一篇 信贷	104
第一章 消费信贷	104
第一节 适用范围 (第 L311 - 1 至 L311 - 3 条)	104
第二节 广告 (第 L311 - 4 至 L311 - 5 条)	106
第三节 借入人的先合同知情权 (第 L311 - 6 至 L311 - 7 条)	108
第四节 给予借入人的解释及其偿还能力的评估 (第 L311 - 8 至 L311 - 10 - 1 条)	108
第五节 信贷合同的成立 (第 L311 - 11 至 L311 - 17 - 1 条)	109
第六节 合同提及的信息 (第 L311 - 18 至 L311 - 20 条)	112
第七节 信贷合同的履行 (第 L311 - 21 至 L311 - 26 条)	113
第八节 无偿信贷 (第 L311 - 27 至 L311 - 29 条)	116
第九节 划拨信贷 (第 L311 - 30 至 L311 - 41 条)	116
第十节 账户透支交易 (第 L311 - 42 至 L311 - 47 条)	119
第十一节 处罚 (第 L311 - 48 至 L311 - 51 条)	120
第十二节 程序 (第 L311 - 52 条)	122
第二章 不动产信贷	122
第一节 适用范围 (第 L312 - 1 至 L312 - 3 条)	122
第二节 广告 (第 L312 - 4 至 L312 - 6 条)	123
第三节 信贷合同 (第 L312 - 7 至 L312 - 14 - 2 条)	124
第四节 主合同 (第 L312 - 15 至 L312 - 20 条)	127
第五节 信贷的提前偿还和借入人的违约	128
第一分节 提前偿还 (第 L312 - 21 条)	128
第二分节 借入人的违约 (第 L312 - 22 条)	129
第三分节 共同规定 (第 L312 - 23 条)	129
第六节 租售和附销售承诺的租赁 (第 L312 - 24 至 L312 - 31 条)	129
第七节 处罚 (第 L312 - 32 至 L312 - 35 条)	131

第八节 程序（第 L312 - 36 条）	132
第三章 第一章和第二章的共同规定	132
第一节 利率	132
第一分节 实际总费率（第 L313 - 1 至 L313 - 2 条）	132
第二分节 高利贷利率（第 L313 - 3 至 L313 - 5 条）	133
第二节 个人担保（第 L313 - 7 至 L313 - 10 - 1 条）	134
第三节 销售商的报酬（第 L313 - 11 条）	135
第四节 宽限期（第 L313 - 12 条）	136
第五节 汇票和可转让票据（第 L313 - 13 条）	136
第六节 可重新设置抵押担保的信贷（第 L313 - 14 至 L313 - 14 - 2 条）	136
第七节 信贷重组（第 L313 - 15 条）	137
第八节 实施规定（第 L313 - 16 条）	138
第九节 公共秩序规定（第 L313 - 17 条）	138
第四章 终身抵押贷款	138
第一节 定义和适用范围（第 L314 - 1 至 L314 - 2 条）	138
第二节 商业活动（第 L314 - 3 至 L314 - 4 条）	139
第三节 信贷合同（第 L314 - 5 至 L314 - 8 条）	139
第四节 债务极限（第 L314 - 9 条）	141
第五节 提前偿还（第 L314 - 10 至 L314 - 12 条）	141
第六节 交易结束（第 L314 - 13 至 L314 - 14 条）	142
第七节 处罚（第 L314 - 15 至 L314 - 19 条）	142
第八节 实施规定（第 L314 - 20 条）	143
第五章 海外规定	144
第一节 信贷消费（第 L315 - 1 条）	144
第二节 不动产信贷（第 L315 - 2 至 L315 - 4 条）	144
第三节 消费信贷和不动产信贷的共同规定（第 L315 - 5 至 L315 - 10 条）	144
第四节 终身抵押贷款（第 L315 - 11 条）	145
第二篇 中介活动	146
第一章 债务人和借入人的保护	146

第一节 协议无效 (第 L321 - 1 条)	146
第二节 广告 (第 L321 - 2 至 L321 - 4 条)	146
第二章 其他规定 (第 L322 - 1 至 L322 - 3 条)	147
第三章 海外规定 (L323 - 1 条)	148
第三篇 超负债状况的处理 (第 L330 - 1 条)	149
第一章 个人超负债委员会的程序 (第 L331 - 1 至 L331 - 12 条)	150
第二章 执行法官处理超负债状况的职权	157
第一节 法官对超负债委员会要求或建议的措施的监督 (第 L332 - 1 至 L332 - 4 条)	157
第二节 个人恢复程序 (第 L332 - 5 至 L332 - 12 条)	158
第三章 共同规定 (第 L333 - 1 至 L333 - 6 条)	161
第三章 (乙) 有限责任个体企业主超负债状况处理的特别规定 (第 L333 - 7 条)	165
第四章 海外规定	166
第一节 马约特岛适用的规定 (第 L334 - 1 至 L334 - 3 条)	166
第二节 新喀里多尼亚岛适用的规定 (第 L334 - 4 至 L334 - 6 条)	167
第三节 法属波里尼西亚适用的规定 (第 L334 - 7 条)	168
第四节 瓦利斯群岛和富图纳群岛适用的规定 (第 L334 - 8 至 L334 - 10 条)	169
第五节 圣巴泰勒米岛和圣马丁岛适用的规定 (第 L334 - 11 条)	170
第六节 圣皮埃尔和米克隆岛适用的规定 (第 L334 - 12 条)	170
第四篇 保证 (第 L341 - 1 至 L341 - 6 条)	171
第四卷 消费者协会	
第一篇 协会的批准	174
第一章 协会 (第 L411 - 1 条)	174
第二章 消费合作公司 (第 L412 - 1 条)	174
第二篇 协会的司法诉讼	175
第一章 消费者集体利益的诉讼	175

第一节 民事诉讼（第 L421 - 1 至 L421 - 5 条）	175
第二节 停止非法行为的诉讼（第 L421 - 6 条）	176
第三节 参与诉讼（第 L421 - 7 条）	176
第四节 共同规定（第 L421 - 8 至 L421 - 9 条）	176
第二章 联合代表诉讼（第 L422 - 1 至 L422 - 3 条）	177

第五卷 机 构

第一篇 商议机构	180
第一章 国家消费委员会（空缺）	180
第二章 省级消费委员会（空缺）	180
第二篇 行政协调机构	181
第一章 消费部际委员会（空缺）	181
第二章 消费部际集团（空缺）	181
第三篇 国家消费研究院	182
第一章 行政组织（第 L531 - 1 至 L531 - 4 条）	182
第二章 咨询机构（空缺）	182
第三章 财务方面的规定（空缺）	182
第四章 国家消费研究院的相关委员会（第 L534 - 1 至 L534 - 10 条）	183
第四篇 国家食品委员会	185
第一章 （第 L541 - 1 条）	185
第二章 （空缺）	185
第五篇 统一分析方法总委员会	186
第一章 （空缺）	186
第二章 （空缺）	186
第六篇 试验室	187
第一章 任务（第 L561 - 1 条）	187
第二章 运行（第 L562 - 1 条）	187

条例部分

第一卷 消费者的知情权与合同的成立

第一篇 消费者的知情权	192
第一章 一般告知义务（空缺）	192
第二章 介绍和说明的方式（第 R112 - 1 至 R112 - 31 条）	192
第三章 销售价格和销售条件（第 R113 - 1 条）	206
第四章 交货期限的通知（第 R114 - 1 条）	206
第五章 产品和服务的增值	207
第一节 原产地名称（空缺）	207
第二节 食品和农产品的标识和证明（空缺）	207
第三节 受保护的原产地名称、受保护的地理标识和特产 证明（空缺）	207
第四节 农业、林业、食品或海洋领域以外的其他服务和 产品的认证（第 R115 - 1 至 R115 - 3 条）	207
第二篇 商业活动	208
第一章 被管理的商业活动	208
第一节 广告（空缺）	208
第二节 远程销售产品和提供服务	208
第一分节 关于非金融服务合同的规定 （第 R121 - 1 至 R121 - 2 条）	208
第二分节 关于金融服务合同的特别规定 （第 R121 - 2 - 1 至 R121 - 2 - 5 条）	209
第三节 上门推销（第 R121 - 3 至 R121 - 6 条）	211
第四节 被 1999 年 6 月 16 日第 99 - 513 号政令废除（空缺）	212
第五节 有奖销售或服务（第 R121 - 8 至 R121 - 10 条）	212
第六节 广告彩票（第 R121 - 11 至 R121 - 13 条）	213
第七节 打折公告（空缺）	214

第八节 涉及婴儿制品的广告和商业活动（空缺）	214
第九节 （空缺）	214
第十节 （空缺）	214
第十一节 （空缺）	214
第十二节 电力或天然气的供应合同 （第 R121 - 14 至 R121 - 21 条）	214
第二章 非法商业活动	216
第一节 拒绝和附条件销售或提供服务（空缺）	216
第二节 无预订的销售（第 R122 - 1 条）	216
第三节 “滚雪球式”的销售或服务（空缺）	217
第四节 滥用弱势地位（空缺）	217
第三篇 合同的一般条款	218
第一章 定金和部分付款（空缺）	218
第二章 滥设条款	218
第一节 针对滥设条款的消费者保护（第 R132 - 1 至 R132 - 2 - 1 条）	218
第二节 滥设条款管理委员会（空缺）	221
第三章 合同的解释和形式（空缺）	221
第四章 合同的交付（第 R134 - 1 条）	221
第五章 滥设条款的法律冲突（空缺）	221
第四篇 公务人员的权力和司法诉讼	222
第一章 公务人员的权力和司法诉讼的特别规定 （第 R141 - 1 至 R141 - 5 条）	222
第二章 简易民事诉讼程序（第 R142 - 1 至 R142 - 2 条）	223

第二卷 产品和服务的质量

第一篇 符合性	228
第一章 一般规定	228
第一节 法定保证（空缺）	228
第二节 约定保证的特别规定（第 R211 - 1 至 R211 - 5 条）	228

第二章 符合性的一般义务 (空缺)	229
第三章 欺诈和假冒 (空缺)	229
第四章 实施措施	229
第一节 一般规定 (第 R214 - 1 条)	229
第二节 食品和动物食品的标签与介绍 (第 R214 - 2 条)	229
第三节 新食品和新食品成分 (第 R214 - 3 条)	230
第四节 转基因有机体 (第 R214 - 4 条)	230
第五节 酒精饮料 (第 R214 - 5 条)	230
第六节 人类食品添加剂、酶和香味调料 (第 R214 - 6 条)	231
第七节 食品中维生素、矿物质和某些其他物质的添加 (第 R214 - 7 条)	232
第八节 污染物质 (第 R214 - 8 条)	232
第九节 水果和蔬菜 (第 R214 - 9 条)	233
第十节 橄榄油和普通餐用橄榄 (第 R214 - 10 条)	233
第十一节 禽蛋和禽肉 (第 R214 - 11 条)	234
第十二节 奶产品、初乳和奶油或非奶油原料 (第 R214 - 12 条)	234
第十三节 渔业产品 (第 R214 - 13 条)	235
第十四节 牛肉、羊肉和猪肉 (第 R214 - 14 条)	236
第十四 (乙) 节 肉馅和肉类产品 (第 R214 - 14 - 1 条)	237
第十四 (丙) 节 胶原和明胶 (第 R214 - 14 - 2 条)	237
第十五节 增值方式 (第 R214 - 15 条)	237
第十六节 蔬菜源或动物源食品和蔬菜源或动物源动物食品之中 或之上农药残留的最大限度 (第 R214 - 16 条)	238
第十七节 速冻食品的运输工具和仓储场所的温度 管理 (第 R214 - 17 条)	239
第十八节 用于接触食品的器材和物品 (R214 - 18 条)	239
第十九节 化肥 (第 R214 - 19 条)	240
第二十节 洗涤剂 (第 R214 - 20 条)	240
第二十一节 动物食品 (第 R214 - 21 条)	240

第二十二节 第 L. 214 - 1 条第 5 项提到的产品、食品和

动物食品的卫生 (R214 - 22 条) 241

第五章 调查权 241

第一节 有资格的机关 (第 R215 - 1 条) 241

第二节 调查和证明 (第 R215 - 2 至 D215 - 16 条) 241

第三节 被 2005 年 12 月 27 日第 2005 - 1701 号政令
废除 (空缺) 246

第四节 鉴定 (第 R215 - 18 至 R215 - 23 条) 246

第五节 符合性的欧共同体标识 (空缺) 248

第六章 共同规定 (第 R216 - 2 至 R216 - 3 条) 248

第七章 特殊规定 (第 R217 - 1 条) 249

第八章 行政管理措施 (第 R218 - 1 条) 250

第二篇 安全性 251

第一章 被 2005 年 12 月 27 日第 2005 - 1701 号政令废除 (空缺) ... 251

第二章 公务人员的授权和权力 (空缺) 251

第三章 处罚 (第 R223 - 1 至 R223 - 5 条) 251

第四章 消费者安全委员会 (空缺) 252

第五章 其他规定 (第 D225 - 2 条) 252

第三卷 负 债

第一篇 信贷 254

第一章 消费信贷 254

第一节 广告 (第 D311 - 1 至 D311 - 2 条) 254

第二节 借入人的先合同知情权 (第 R311 - 3 条) 255

第三节 信贷合同的成立 (第 R311 - 4 至 D311 - 4 - 3 条) 256

第四节 合同提及的信息 (第 R311 - 5 至 D311 - 7 条) 260

第五节 信贷合同的履行 (空缺) 262

第二章 不动产信贷	266
第一节 适用范围 (空缺)	266
第二节 广告 (空缺)	266
第三节 信贷合同 (第 R312 - 1 条)	266
第四节 主合同 (空缺)	266
第五节 信贷的提前偿还和借入人的违约	266
第一分节 提前偿还 (第 R312 - 2 条)	266
第二分节 借入人的违约 (第 R312 - 3 条)	267
第三分节 共同规定 (空缺)	267
第六节 租售和附销售承诺的租赁 (第 R312 - 4 条)	267
第七节 处罚 (空缺)	267
第八节 程序 (空缺)	267
第三章 共同规定	267
第一节 利率	267
第一分节 实际总费率 (第 R313 - 1 至 R313 - 5 条)	267
第二分节 高利贷利率 (第 D313 - 6 至 D313 - 9 条)	269
第二节 保证人 (空缺)	270
第三节 销售商的报酬 (第 R313 - 10 条)	270
第四节 宽限期 (空缺)	271
第五节 汇票和可转让的票据 (空缺)	271
第六节 调查权 (空缺)	271
第七节 信贷重组 (第 R313 - 11 条)	271
第四章 终身抵押贷款 (第 R314 - 1 至 R314 - 2 条)	271
第五章 海外规定 (第 R315 - 1 条)	272
第二篇 债务支付的中介活动 (空缺)	273
第三篇 超负债状况的处理	274
开篇章 超负债程序的机关	274
第一节 个人超负债委员会	274
第一段 委员会的地域分布 (第 R331 - 1 条)	274
第二段 委员会的组成 (第 R331 - 2 至 R331 - 6 条)	274

第三段 委员会的运行（第 R331 - 7 至 R331 - 7 - 2 条）	275
第四段 委员会的程序（第 R331 - 8 至 R331 - 8 - 4 条）	276
第二节 小审法院法官（第 R331 - 9 至 R331 - 9 - 4 条）	277
第一章 超负债状况处理申请的可受理性	279
第一节 申请可受理性的审查（第 R331 - 10 至 R331 - 10 - 1 条）	279
第二节 执行程序 and 报酬权转让的暂停和禁止（第 R331 - 11 至 R331 - 11 - 3 条）	280
第三节 驱逐措施的暂停（第 R331 - 12 条）	282
第二章 负债清单	282
第一节 委员会制定的负债清单（第 R332 - 1 至 R332 - 2 条）	282
第二节 债权的核实（第 R332 - 3 至 R332 - 4 条）	283
第三节 最终确定的负债清单（第 R332 - 5 条）	283
第三章 案卷的去向（第 R333 - 1 至 R333 - 3 条）	284
第四章 处理措施	285
第一节 共同规定（第 R334 - 1 条）	285
第二节 协议计划（第 R334 - 2 至 R334 - 3 条）	286
第三节 普通处理措施	286
第一段 要求或建议的措施（第 R334 - 4 至 R334 - 13 条）	286
第二段 普通处理措施的争议（第 R334 - 14 至 R334 - 18 条）	289
第四节 个人恢复程序	290
第一分节 无司法清算的个人恢复程序	290
第一段 无司法清算的个人恢复措施的建议（第 R334 - 19 至 R334 - 23 条）	290
第二段 无司法清算的个人恢复措施建议的争议（第 R334 - 24 至 R334 - 27 条）	291
第二分节 附带司法清算的个人恢复程序	292
第一段 程序的开启（第 R334 - 28 至 R334 - 35 条）	292
第二段 债权的申报与确定（第 R334 - 36 至 R334 - 40 条）	294